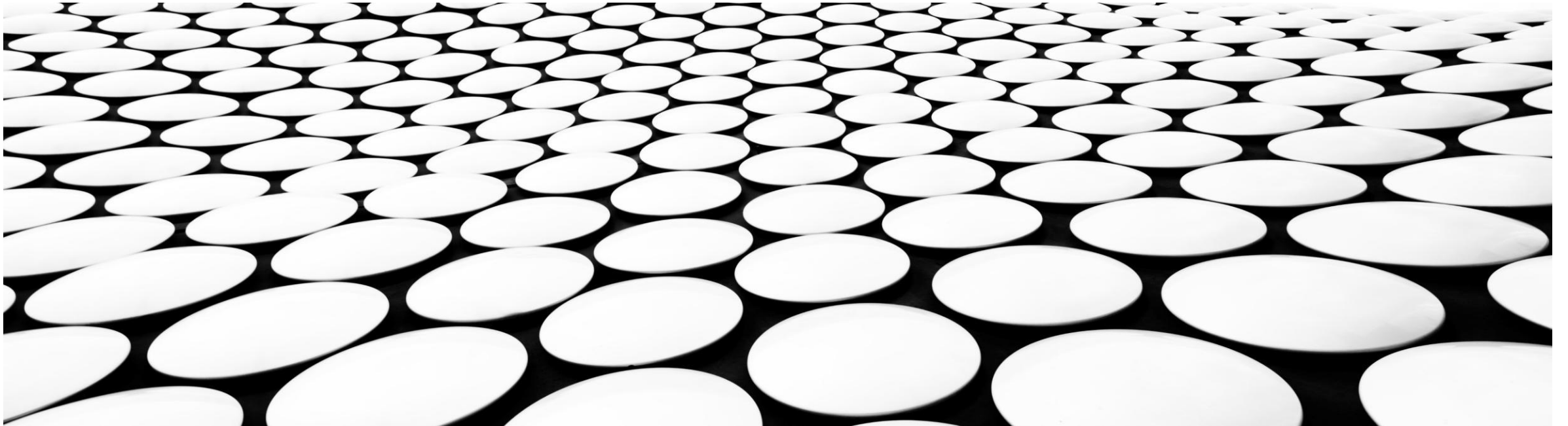

MINISTRY PHRASE TRANSLATIONS

ENGLISH TO SPANISH



GRATEFULLY ADAPTED FROM RANDY CLARK'S GLOBAL AWAKENING MINISTRY TEAM TRANSLATION SHEET

FILLING PHRASES

ENGLISH	SPANISH	ENGLISH TRANSLITERATION
More Lord	Más Señor	Moss sane-your
More power	Más poder	Moss Pooh-dare
More love	Más amor	Moss ah-more
More peace	Más paz	Moss pahs
More joy	Más alegría	Moss ahl-lay-gree
More fire	Más fuego	Moss fwaag-oh
More freedom	Más libertad	Moss lee-bear-Todd
More anoithing	Más unción	Moss oon-sea-own
More anoithong for healing	Más unción para Señor	Moss oon-sea-own pah dah sane your

ENGLISH**SPANISH****ENGLISH TRANSLITERATION**

More Holy Spirit

Más Espíritu Santo

Moss ace-pid-it-oo Sahn-too

More of your presence

Más de Tu Presencia

Moss day too pray-sane-see-ah

Come Holy Spirit

Ven, Espíritu Santo

Veng, ace-pid-it-oo Shan-too

Come with your power

Ven con tu poder

Veng con too poh-dare

In the name of Jesus

En el nombre de Jesús

En ale Nome-bray day hay-soo

I forgive you in the name of Jesus

Te perdono en el nombre de Jesús

Tay pair-doe-no en ale Nome-bray
Day hay-soos

I bless you in the name of Jesus

Te bendigo en el nombre de Jesús

*Tay Bain-dee-go en ale Nome day
Hay-soos*

Don't pray, only receive

No ores, solo recibe

No oh-rays, so-low drace-see-bay

HEALING PHRASES

What is your name?	Cómo te llamas?	<i>Co-mow tay yah-mahs</i>
What do you want prayer for?	Para qué quieres oración?	Pah-dah kee-ay-rays oh-drah-see-own
Are you feeling anything?	Sientes algo?	<i>See-en-tays all-go</i>
Where is the pain?	Dónde está el dolor?	<i>Doe-n-day ace-tah ale doh-lore</i>
How long have you had the pain?	Cuánto tiempo llevas con el dolor?	Coo-ohn-toe-aim-po Yay-vahs cone ale Doh-lore <i>Doo-lur, Par Main-tuh-nahn</i>
Pain leave now!	Dolor, Vete ahora!	
Be healed in Jesus' Name	Ser sanado en el nombre de Jesús	Swah Geh-ree Oh Nom duh Jhay-zoo
Father, send your healing angels	Padre, envia tus ángeles sanadores	Pair Ahn-vwah Tay Zanj duh Geh-ree-zon
Do you feel like God is touching you?	Sientas que Dios te está tocando?	Ah-tu Lam-pres-syon kuh Dyeu tuh Toosh

Fill him/her with your power

Llévalo con tu poder

Yen-ah-low con too poh-dare

Reveal your love father God

Revela tu amor Padre Dios

Dray-bale-ah too ah-more pah-dray Deeohs

You are so precious to the Lord

Eres tan precioso para el Señor

Aid-ace tahn prace-ee-oh-so pah
Day ale sane-your

More pain?

Más dolor?

Moss doh-lore

Less pain?

Menos dolor?

Ma-noce doh-lore

Is it better?

El dolor mejora

Ale doh-lore may-hoe-rah

Is the pain gone?

Se ha ido el dolor

Say ah ee-doh ale doh-lore

What percentage better is it?

Qué porcentaje es mejor?

Kay pore-sane-tah-hay ace may-yore

Praise the Lord

Alabado sea el Señor

Ah-lah-bah-doe say-ah ale sane-
your

By His stripes you are healed

Por sus llagas sois sanados

Pore soos yay-gahs sew-ees sah-nah-dohs

IMPARTATION PHRASES

I impart the gift of	Imparto el don de	Eem-par-toe ale doh-n day
Prophecy	Profecía	Pro-fess-ee-ah
Healing	Cicatrización	Cease-ah-tree-zah-see-own
Faith	Fe	Fay
Evangelism	Evangelización	Ay-van-hel-ease-ah-see-own
Pastoring	Pastoreando	Pahs-tore-ay-on-doh
Tongues	Lenguas	Lane-gwags
Wisdom	Sabiduría	Sah-bee-doe-ree-ah
Revelation	Revelación	Dreh-bay-lass-ee-ohn
Words of Knowledge	Palabras de conocimiento	Pah-lah-bras day co-no-see-me-ane-toe
Go deeper Lord	Profundiza Señor	Pro-foon-dee-sah Sane-your

God bless you	Dios te bendiga	Dee-ohs tay ben-dee-gah
Bless him Lord	Bendícelo Señor	Ben-dee-say-lo Sane-your
Bless her Lord	Bendícelo Señor	Ben-dee-say a ay-yah Sane-your
I bless you	Te bendigo	Tay bane-dee-goh
I bless you with love	Te bendigo a Ella Señor	Tay bane-dee-goh cone ah-more
Don't get up	No te levantes	No tay lev-ahn-tays
Close your eyes	Cierra los ojos	<i>See-air-ah lohs oi-ohs</i>
Receive	Recibir	Dray-see-beer
Don't talk, just receive	No hables, solo recibe	No ah-blays so-lo dray-see-bay
Receive God's Love	Recibe el amor de Dios	Dray-see-bay ale ah-more day Dee-ohs
Stay in God's Presence	Mantente en la presencia de Dios	Mahn-taint-ay ane la pray-sane-see-ah day dee-ose

SALVATION PHRASES

Are you a Christian?

Eres Cristiano?

Aid-ace Crease-tee-ah-no

Have you repented of your sins?

Te has arrepentido de tus pecados

Tay ahs ah-dthray-pen-tee-doo day toss
Pay-cah-dohs

Would you like to pray to receive
Jesus as your Savior?

Te gustaría orar para recibir a Jesús
como tu Salvador

Tay goose-tah-ree-ah oh-rawr par-ah dray
See-beer ah hay-soos co-mow too sal-
vahdoor

DELIVERANCE PHRASES

Do you think a demon is bothering you?	Crees que un demonio te está Molestando?	Crey-ace kay oon day-mow-nee-oh tay ace- Tah mow-less-tahn-doh
Is there anyone you need to forgive?	Gay alguien a quien necesitas Perdonar?	Ay ahl-goo-ee-ane a key-ane ness-ess-ee Tahs pare-doh-nahr
Are you involved in the occult?	Estás involucrado en Lo oculto? ?	Ess-tahs eem-bol-oo-crah-doh ane loh oh Cool-toe
Demon leave now in Jesus' Name	Demonio vête ahora en el nombre de Jesús	Day-mow-nee-oh vay-tay ah-or-ah ane Ale nome-bray day hay-soos
Be quiet in Jesus' Name	Cállate en el nombre de Jesús	Kaw-yah-tay ane ale nome-bray day hay-soos
I rebuke you in Jesus' Name	Te reprendo en el nombre de Jesús	Tay dray-prane-doh ane ale nome-bray day Hay-soos
I bind you in Jesus' Name	Te ato en el nombre de Jesús	Tay ah-toe ane ale nome-bray day Hay-soos
I command you to submit	Te ordeno que te sometas	Tay or-day-no kay tay so-may-tas
I break every curse	Rompo cada maldición	Rome-poh cah-dah mal-dee-see-own

OTHER PHRASES

I love you	Te amo	Tay ah-moh
Thank you	Gracias	Grah-see-ahs
Thank you very much	Muchas gracias	Moo-chats grah-see-ahs
You are welcome	De nada	Day nah-dah
Please	Por favor	Pour fah-vore
Good to meet you	Encantado de conocerte	Ane-cahn-tah-doh day co-no-sare-tay
Carbonated water	Agua sin gas	Ah-gwah seen gas
Plain water	Aqua corriente	Ah-gwah co-dthree-en-tay
Excuse me	Disculpe	Dee-school-pay
Nice to meet you	Encantado de conocerlo	Ah-gwah co-dthree-en-tay
How do you say in Spanish?	Cómo se dice en español?	Co-mo say dee-say ane ace-pan-yohl
I'm sorry	Lo lamento	Low lah-men-toe
Hello	Hola	Oh-la

Good morning	Buen día	<i>Bwane dee-ah</i>
Good afternoon	Buenas tardes	Bwane-ahs tar-days
Good evening	Buenas noches	<i>Bwane-ahs no-chase</i>
Good night	Buenas noches	Bwane-ahs-no-chase
Goodbye	Adiós	<i>Ah-dee-ohs</i>
Church	Iglesia	Ee-glai-see-ah
Taxi	Taxi	Tahk-see
Hotel	Hotel	Oh-tail
Airport	Aeropuerto	Eay-droh-pwayr-toe
Bus	Autobús	Out-oh-boos
Good	Bien	Bee-ane
Yes	Sí	See
No	No	No
Where is the restroom?	Dónde está el baño?	Doe-n-day ace-tah ale bahn-yo
How much is it?	Cuánto cuesta?	Kwahn-toh-stah
Do you speak English?	Hablas inglés?	Ah-blas een-glance

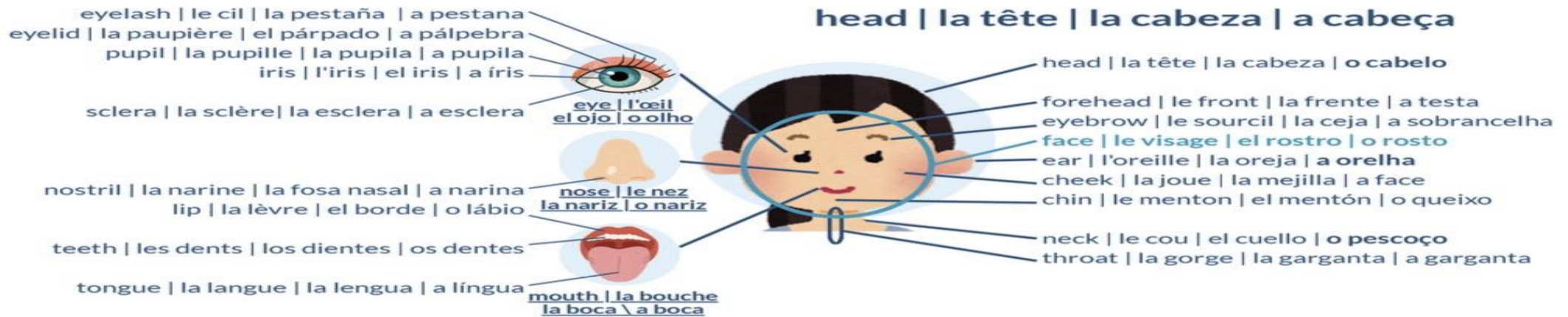
NUMBERS

One	Uno	Ooo-no
Two	Dos	<i>Dohs</i>
Three	Tres	Trace
Four	Cuatro	Cwah-troh
Five	Cinco	Sink-o
Six	Seis	Sace
Seven	Siete	See-eh-tay
Eight	Ocho	Oh-choh
Nine	Nueve	New-ay-vay
Ten	Diez	Dee-ace
Eleven	Once	Own-say
Twelve	Doce	Doh-say

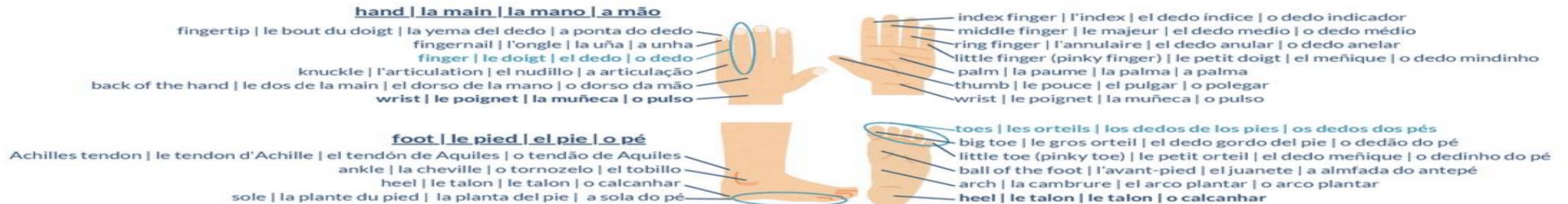
Thirteen	Trece	Tray-say
Fourteen	Catorce	Cat-or-say
Fifteen	Quince	<i>Keen-say</i>
Sixteen	Dieciséis	<i>Dyace-see-sayce</i>
Seventeen	Diecisiete	Dyace-see-see-ay-tay
Eighteen	Dieciocho	Dyace-see-oh-choh
Nineteen	Diecinueve	Dyace-see-new-ay-vay
Twenty	Veinte	<i>Bane-tay</i>
One Hundred	Ciento	See-ane-toe
Two Hundred	Doscientos	Doh-see-ane-tohs
One Thousand	Mil	Meal

BODY PARTS

ENGLISH | FRANÇAIS | ESPAÑOL | PORTUGUÊS



hands and feet | les mains et les pieds | las manos y los pies | as mãos e os pés



ENGLISH | FRANÇAIS | ESPAÑOL | PORTUGUÊS

body | o corpo | le corps | el cuerpo



head | la tête | a cabeça | a cabeça
neck | le cou | el cuello | o pescoço
chest | la poitrine | el pecho | o peito
waist | la taille | la cintura | a cintura
abdomen | l'abdomen | el abdomen | o abdómen
hip | la hanche | la cadera | a anca
leg | la jambe | la pierna | a perna
thigh | la cuisse | el muslo | a coxa
knee | le genou | la rodilla | o joelho
shin | le tibia | la espinilla | a canela
foot | le pied | el pie | o pé



Head	La cabeza	Lah kah-Beh-sah
Eyes	El ojo	El oh-ho
Nose	La nariz	Lah nah-REES
Mouth	La boca	Lah boh-kah
Hand	La mano	Lah mah-noh
Hair	El pelo	El peh-loh
Forehead	La frente	Lah FREN-teh
Hear	La oreja	Lah oh-REH-hah
Throat	La garganta	Lah gar-Gahn-tah
Shoulder	El hombro	El ohm-bro

The chest	El pecho	El peh-choh
The arm	El brazo	El brah-soh
The wrist	La muñeca	Lah moon-yeh-kah
The shin	La tibia	Lah tee-byah
The leg	La pierna	Lah pyehr-nah
The ankle	El tobillo	El toh-bee-yoh
The toe	El dedo del pie	El deh-doh delpyeh
The nail	La uña	Lah oon-yah
The sole of the foot	La planta del pie	Lah planta del pyeh
Foot	El pie	El pyeh
Le heel	El talón	El tah-lon

The calf	La pantorilla	Lah pahn-toh-ree-yah
The knee	La rodilla	Lah roh-dee-yah
The thigh	El muslo	El muslo
The navel	El ombligo	El ohm-blee-goh
The belly	El vientre	El vyen-treh
The stomach	El estómago	El eh-stoh-mah-goh
The abdomen	El abdomen	El ab-doh-men
The elbow	El codo	El koh-doh
The palm of the hand	La palma de la mano	Lah pahl-mah deh lah mah-noh

HEALING TOPICS

Depression

La depresión

Lah deh-preh-syon

Anxiety

La ansiedad

Lah ahn-see-eh-dad

Cancer

El cáncer

El kahn-ser
